

OWNER'S MANUAL			
Item	Size	Parts	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	One pool, repair patch	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')		One pool, one seat cushion, repair patch
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20')		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18')		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22')		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20')		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18')		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22')		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22')		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25')		

Please read carefully and keep for future reference.
WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.

1

- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

No diving.

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is

2

possible for the supervision to be constant;
PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Installation of **POOL** usually takes only 10 minutes with 1 person.
1. Find solid, level ground and clear it of debris.
 2. Take the pool out of package with care.
 3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.
 4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation. (For inflatable pool only)
ATTENTION: Do not over inflate.
 5. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.
 6. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 75%. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.
WARNING: Do not leave pool unattended while filling with water.

DISASSEMBLY AND CLEAN

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
2. Drain the pool. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.
3. Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.
4. After deflation, use a damp cloth to clean.

MAINTENANCE

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.
2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
3. Proper maintenance can maximize life of your pool.
4. See packaging for water capacity.
5. You may also purchase Bestway's maintenance kit (including pool skimmer and pool vacuum), chemical floater and pool cover from your local pool retailers to help keeping pool water clean.

REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

3

MANUEL DE L'UTILISATEUR			
Article	Taille	Pièces	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Une piscine, une rustine	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')		Une piscine, une rustine
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20')		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18')		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22')		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20')		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18')		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22')		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22')		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25')		

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

4

- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscinette

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.
- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonctions des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présentes dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation de l'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou dans les zones de forte concentration de produits chimiques, ce qui pourrait se traduire par des blessures pour les utilisateurs.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

Ne pas plonger

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un

5

endroit où la surveillance permanente est possible ;
A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'installation de la **PISCINE** ne prend en général que 10 minutes à une personne.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.
ATTENTION: Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.
2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.
3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.
4. Ouvrir les soupapes de sécurité et gonfliez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage. (Uniquement pour les piscines gonflables.)
ATTENTION: Ne pas surgonfler.
5. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.
6. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 75% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.
AVERTISSEMENT: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
2. Vidiez la piscine. **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.
3. Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.
4. Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ENTRETIEN

- Attention:** Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.
1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.
 2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.
 3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.
 4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.
 5. Un kit d'entretien Bestway est également mis en vente (comprenant un dépollueur et un aspirateur de piscine), chez votre revendeur de piscines local pour vous aider à maintenir l'eau de votre piscine propre.

RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonfliez complètement le produit.
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.
2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

6

AUFBAUANLEITUNG			
Artikel	Größe	Teile	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Ein Planschbeck, Reparaturflücken	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")		Ein Pool, ein Sitzpolster, Reparaturflücken
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")		

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.
ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es

7

nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in der Nähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.
- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden, austauschen. Die Verwendung von Chemikalien in Minipools ohne Wasserzirkulation kann dazu führen, dass Benutzer in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration in direkten Kontakt mit der Chemikalie geraten und dadurch verletzt werden.
- Werden gelegentlich Chemikalien verwendet, um die Häufigkeit des Wasserwechsels zu reduzieren, befolgen Sie strengstens die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien (und verwenden Sie niemals mehr als empfohlen). Stellen Sie ein ordnungsgemäßes Mischungsverhältnis der Chemikalien sicher, um Personenschäden zu verhindern, und bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen Nicht springen

- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden, den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;



DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

8

AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

- Streichen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.
ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.
- Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.
- Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Pooleseite nach oben liegt.
- Öffnen Sie das Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf; verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen. (Nur für aufblasbare Pools.)
ACHTUNG: Nicht zu stark aufpumpen.
- Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.
- Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 75% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.
ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

ABBAU UND REINIGUNG

- Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
- Lassen Sie den Pool ab. **ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.
- Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventilboden zusammen, um die Luft herauszulassen.
- Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

WARTUNG

- Achtung:** Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
 - Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
 - Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.
 - Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.
 - Sie können desweiteren bei Ihrem örtlichen Einzelhändler ein Wartungsset von Bestway (einschließlich Pool-Skimmer und Pool-Sauger), Dosterschwimmer und Poolabdeckung als Hilfsmittel zum Säubern Ihres Poolwassers erwerben.

REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflücken.

- Lassen Sie die Luft vollständig ab.
- Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
- Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflücken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

LAGERUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
- Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
- Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

9

MANUALE D'USO		
Articolo	Dimensioni	Componenti
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, toppa per riparazioni
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscina da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

10

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscina.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscina.
- Uso sicuro della piscina
- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscina, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscina se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscina.
- Quando si utilizzano le coperture per piscine, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Sostituire regolarmente l'acqua come indicato nelle linee guida del produttore e a seconda delle condizioni igieniche, la relativa pulizia, l'impedienza e odore, o se siano presenti detriti o macchie nella mini-piscina. L'uso di agenti chimici nelle mini-piscine senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con gli agenti chimici o con zone ad alta concentrazione di questi, causando lesioni alle persone.
- Se gli agenti chimici vengono usati occasionalmente per ridurre la frequenza con cui si sostituisce l'acqua, attenersi accuratamente alle istruzioni del produttore di tali sostanze (specialmente evitare il sovradosaggio), assicurarsi di usare il corretto insieme di agenti chimici per evitare possibili lesioni alle persone e conservare gli agenti chimici lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscine devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscina qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscina è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscina (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscina in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della PISCINA può essere completata da una sola

11

persona in appena 10 minuti.

- Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.
ATTENZIONE: Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.
- Esstrare con cura la piscina dalla confezione.
- Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.
- Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.
ATTENZIONE: Non gonfiare eccessivamente il prodotto.
- Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.
- Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 75% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.
AVVERTENZA: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

SMONTAGGIO E PULIZIA

- Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
- Lasciar fuoriuscire l'acqua dalla piscina. **ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.
- Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.
- Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

MANUTENZIONE

- Avvertenza:** La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.
- Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.
 - Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.
 - Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.
 - Verdere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.
 - Presso il proprio rivenditore di fiducia è possibile acquistare il kit di manutenzione (contenente uno skimmer e un sistema di aspirazione), i galleggianti per il rilascio di prodotti chimici e i teli copripiscina Bestway, indispensabili per la pulizia della piscina.

RIPARAZIONE

- Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.
- Sgonfiare completamente il prodotto.
 - Pulire e asciugare la parte danneggiata.
 - Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

CONSERVAMENTO

- Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

12

HANDLEIDING			
Item	Afm.	Onderdelen	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Eén zwembad, reparatiepatch	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')		Eén zwembad, één zitkussen, reparatiepatch
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20')		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18')		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22')		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20')		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18')		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22')		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22')		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25')		

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

WAARSCHUWING

Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken

13

(bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarms of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers (vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig, volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, hoe schoon en helder het water is en hoe de geur is, en of er vuil of vlekken aanwezig zijn in het mini-zwembad. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën of in gebieden met een hoge chemische concentratie tot verwonding van de gebruikers.
- Als er af en toe chemicaliën worden gebruikt om het water minder vaak te hoeven vervangen, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant op (gebruik met name nooit meer dan aanbevolen), zorg ervoor dat de chemicaliën goed zijn gemengd om mogelijke verwondingen te voorkomen en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsel of schade aan eigendommen
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.

Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving.

Niet duiken.

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheids waarschuwingen en veiligheidsstekens op de zwembadwand.
- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.



LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE AANDEPLEGING

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

14

De installatie van het **ZWEMBAD** neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

1. Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond zonder brokstukken.
2. **OPGELET:** Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
3. Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
3. Spreed het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
4. Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het opblazen. (Alleen voor opblaasbaar zwembad)
5. **OPGELET:** Blaas niet te veel op.
5. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgewreven. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
6. Vul het zwembad verder met water tot 75% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden, hou hier rekening mee.

WAARSCHUWING: Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water..

DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afkanten van het zwembadwater.
2. Ledig het zwembad. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
3. Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
4. Gebruik na het aflaten een vochtige doek om schoon te maken.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.
5. U kunt ook de onderhoudskit van Bestway kopen (met spaan en zuiger), en de chemische vlotter en de afdekking bij uw plaatselijke verkoper, om het zwembadwater schoon te houden.

REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtballen weg.

OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevoouwen zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten eerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

15

MANUAL DE USO			
Artículo	Tamaño	Componentes	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, parche de reparación	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')		Una piscina, un cojín para sentarse, parche de reparación
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20')		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18')		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22')		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20')		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18')		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22')		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22')		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25')		

Lea atentamente y conserve para consultas futuras.

ADVERTENCIA

Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y

16

ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.

- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Cambie el agua regularmente, según las indicaciones del fabricante y las condiciones higiénicas: limpieza, claridad y olor, o en presencia de residuos o manchas en la piscina. El uso de productos químicos en las piscinas sin circulación del agua puede provocar el contacto directo con los productos químicos o, en las zonas de elevada concentración del producto, puede provocar lesiones a los usuarios.
- Si ocasionalmente utiliza productos químicos para reducir la frecuencia del cambio del agua, siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de los productos (en especial, nunca use más de lo recomendado), asegúrese de utilizar la combinación adecuada para evitar posibles lesiones y guarde los productos químicos en un lugar fuera del alcance de los niños..
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.

Supervise a los niños en el entorno acuático.

Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.



LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la **PISCINA** normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

17

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto.
- ATENCIÓN:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
3. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anillo con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas (sólo para piscinas hinchables).
- ATENCIÓN:** No la hinche demasiado.
5. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.
6. Continúe llenando la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 75%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.
- ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Drene la piscina. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
3. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
4. Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO

Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Lea el paquete para conocer la capacidad de agua.
5. También puede comprar el kit de mantenimiento (que incluye un skimmer de la piscina y un aparato de vacío para la piscina), flotador químico y la cubierta para la piscina de la marca Bestway en su vendedor más cercano, lo que le ayudará a mantener la piscina más limpia.

REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshínche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

18

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Položka	Rozměr	Součásti	
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Jeden bazén,	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")		
#51038	Φ1.83m x H51cm (Φ72" x H24")		
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")		
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")		
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")		
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")		
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")		
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")		
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')		záplata pro opravu
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20')		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20')		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")		
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	Jeden bazén, jeden sedák, záplata pro opravu	

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahližení.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtete, porozumíte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy budete opatrní, použijete zdravý rozum a správně se rozhodnete při jakémkoliv vodní aktivitě. Uchovávejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělá osoby (pamatujte, že největší počet útonů je u dětí mladších 5 let).
- U určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornosti putající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nešla voda.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu,

31

aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak neopovzrání osobám přístupu k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmany nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.
- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čístoře či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazénech bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatele.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce (především nikdy nepoužívejte větší než doporučené množství) a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předšli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénku musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušensví nevhodné výrobce bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.
- Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem.

Zákaz skákání do vody.

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtete a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvídíte.

PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

32

POKYNY K INSTALACI

Instalace **BAZÉNU** obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

- Vybírejte pevné a rovné podložku a odstraňte z ní nečistoty.
- POZOR:** Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.
- Opatrně vyjměte bazén z balení.
- Rozložte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.
- Otevřete bezpečnostní ventily a nahustěte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahustění ventily opět uzavřete. (Týká se pouze nafukovacích bazénů)
- POZOR:** Nenaufukujte příliš.
- Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhleďte všechny ohyby. Vyhláďte začněte od středu a postupujte směrem ven.
- Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 75 % kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů vnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.
- VAROVÁNÍ:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

- Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
- Vypusťte bazén. **POZOR:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.
- Otevřete bezpečnostní ventily a stlačíte jím spodní část vypusťte vzduch.
- Po vyfouknutí bazén očistěte vlhkou tkaninou.

ÚDRŽBA

Varování: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; spinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.
- Kontaktujte prosím místního prodejce a požijte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
- Správnou údržbu můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.
- Objem bazénu je uveden na obalu.
- Od místních prodejců bazénů si můžete také zakoupit soupravu pro údržbu (obsahuje sběračku a vysavač), chemický plovák a kryt bazénu Bestway, a pomocí tak zachovat vodu v bazénu čistou.

OPRAVY

Pokud je komora poškozena, použijte přiloženou záplatu.

- Výrobek zcela vyfoukněte.
- Očistěte a osušte poškozené místo.
- Nalepte záplatu a vyhleďte všechny vzduchové bubliny.

SKLADOVÁNÍ

- Vodu z bazénu nechejte zcela odtéct. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
- Skládejte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
- Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

33

BRUKSANVISINGNING

Artikkel	Størrelse	Deler	
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Et basseng, reparasjonslapp	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")		
#51038	Φ1.83m x H51cm (Φ72" x H24")		
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")		
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")		
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")		
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")		
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")		
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")		
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')		Et basseng, setepute, reparasjonslapp
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20')		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20')		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")		
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")		

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

ADVARSEL

Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellere andre gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

34

Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumre nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukere, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Det kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
- Når bassengdekket brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.

- Bytt vann regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes smuss eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenget uten vannskifling kan resultere i direkte kontakt med kjemikaliene eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.

- Hvis kjemikalieene eller ut brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieproduzentens anvisninger nøyaktig (spesielt aldri bruk mer enn anbefalt) og sikre deg at blandingen av kjemikalieene blir korrekt for å unngå mulige personskade og oppbevar kjemikalieene utenfor barns rekkevidde.

- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenget må kun skje i samsvar med nasjonale regler.

- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.

- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.

- Bruk merkingen slik det er forklart under.



Hold barn under oppsikt når de er i vann.

Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

35

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjon av tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

- Finn et solid og plan underlag og fjern kvister og lignende.
- ADVARSEL:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.
- Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.
- Åpne sikkerhetsventilene og bås opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig. (Kun for oppblåsbart basseng.)
- ADVARSEL:** Ikke blås opp for mye.
- Begynn å fylle bassenget, og så snart gulvet er så vidt dekket, jevn ut alle rykker. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.
- Fortsatt å fylle opp bassenget til det nær 75 % kapasitet. Vær svært forsiktig og overvillig aldri bassenget, dette av sikkerhetshensyn.
- ADVARSEL:** Ikke overlatt bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

DEMONTERING OG RENGJØRING

- Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tømming av svømmebassengvann.
- Tøm bassenget. **ADVARSEL:** Ikke etterlatt det tømte bassenget utendørs.
- Åpne sikkerhetsventilen og trykk nedst på ventilen for å tømme ut luften.
- Etter å ha tøm ut luften, bruk en fuktig klut til rengjøring.

VEDLIKEHOLD

- Advarsel:** Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barns helse.
- Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.
- Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieproduzentens instruksjoner.
- Skikkelig vedlikehold kan forlange bassengets levetid.
- Se pakningen for vannkapasitet.
- Du kan også kjøpe Bestways vedlikeholdskit (inkludert bassengskimmer og bassengvakuum), kjemisk floater og bassengdeksel fra din lokale bassengforhandler for å bidra til å holde bassengvannet rent.

REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

- Tøm all luften ut av bassenget.
- Rengjør og tørk det skadede området.
- Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

OPPBEVARING

- Pass på at all vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.
- Oppbevar på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.
- Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene).

36

ÄGARMANUAL		
Artikel	Storlek	Delar
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	En pool, reparationslapp
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9' x 25")	En pool, en sittydina, reparationslapp

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.

VARNING

Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla färar i alla scenarier. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteterna. Spara informationen för framtida bruk.

Säkerhet för icke-simmkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att

37

OMISTAJAN OPAS		
Tuote	Koko	Osat
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Yksi allas, korjaukspaikka
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9' x 25")	Yksi allas, yksi suuttyönnä, korjaukspaikka

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistäytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavaan heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvontaa pätevä aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan allasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäröstä, jotta lapsilla ei olisi houkutusta mennä altaalle.

40

läätere komma att poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholtag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.
- Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renlighet, klarhet och lukt, eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-poolen utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalier eller att kemikalier koncentreras punkvis och då kan orsaka skada på användarna.
- Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalitillverkarens instruktioner noggrant (framför allt använd aldrig högre dos än rekommenderat), se till att du har en korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalerna utom räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
- Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
- Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
- Använd skyttarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.

Dykning förbudet!

- Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyttarna på poolkanten noga.
- Välj en lämplig plats för att undvika faran att öra barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

LÄS DESSA ANVINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

38

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Det tar i normala fall 1 person 10 minuter att installera POOLEN.

1. Väll in jätt och plan plats och rengör den från skräp.
- OBSERVERA:** Poolen får inte installeras under hängande kablar eller träd.
2. Ta försiktigt upp poolen ur förpackningen.
3. Lägg ut poolen och kontrollera att den ligger med rätt sida upp.
4. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpump (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter uppblåsningen. (Gäller endast uppblåsbara pooler).
- OBSERVERA:** Blås inte upp för mycket.
5. Börja fylla på vatten. Så snart poolens botten är täckt med vatten ska man sluta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.
6. Fyll på tills vattenkapaciteten når 75 %. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noggrann att inte fylla på mer än så. **VARNING:** Poolen får inte lämnas övervakad då man håller på att fylla på med vatten.

NEDMONTERING OCH RENGÖRING

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.
2. Töm poolen. **OBSERVERA:** Lämnas inte tom pool utomhus.
3. Öppna säkerhetsventilen och tryck in den vid botten för att tömna ut luften.
4. Efter att man tömt ut luften ska man rengöra med en fuktig trasa.

UNDERHÅLL

- Varning:** Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.
1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.
 2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.
 3. Korrekt underhåll förlänger poolens livslängd.
 4. Kontrollera vattenkapaciteten på förpackningen.
 5. Du kan också köpa Bestways underhållskit (innehåller poolskimmer och pooldammsugare), kemisk floater och poolhölje hos din lokala återförsäljare för att hålla vattnet i poolen rent.

REPARATION

- Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.
1. Töm produkten helt på luft.
 2. Rengör och torka det skadade området.
 3. Sätt på den medföljande lagningslappen och sluta ut eventuella luftbubblor.

FÖRVARNING

1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikta poolen i förpackningen.
2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Vi rekommenderar starkt att poolen monterar ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

39

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ NE TULEVA VA TARVETTA VARTEN.

AASENUSOHJEET

- ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdeltä henkilöltä.
1. Etsi kiinteäpohjainen riittävä tilava alue ja puhdista se roskista. **HUOMIO:** Älä laita allasta sähköjohtojen tai puiden alle.
 2. Poista allas pakkauksesta varovasti.
 3. Levitä allas ja varmista, että se on oikein päin.
 4. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmappumun avulla (pumppua ei toimiteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiili täytön jälkeen (Ainoastaan ilmatalaytteiselle altaalle.)
 - HUOMIO:** Älä täytä liikaa.
 5. Aloita täyttö ja kun allas on hieman peitintynyt, suorista kaikki rypyt. Suorista ensin altaan keskeltä ja siirry sitten reunojta kohti.
 6. Jatka altaan täyttämistä, kunnes veden määrä saavuttaa 75%. Muista olla erityisen varovainen, ettei täytä allasta liikaa turvallisuuden takaamiseksi.
 - VAROITUS:** Älä jätä vedellä täytettyä allasta ilman valvontaa.

PURKAMISEN JA PUHDISTUS

1. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämistä.
2. Tyhjennä allas. **HUOMIO:** Älä jätä tyhjennettyä allasta ulos.
3. Avaa turvaventtiili ja purista venttiiliä sen juuresta, kunnes ilma poistuu.
4. Ilman poistamisen jälkeen puhdista kostealla kankaalla.

HUOLTO

- Varoitukset:** Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.
1. Vaihda altaan vesin säännöllisesti; ikinäinen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
 2. Ota yhteyttä jälleennmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsitelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalien valmistajan ohjeita.
 3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.
 4. Katso pakkauksesta altaan viestilappu.
 5. Voit ostaa myös Bestwayn huoltoapakkauksen (sisältää kerääjän ja allasimurin), kemikaalialnosteljan ja altaan peiton jälleennmyyjältä helpottaaksesi altaan veden puhtaanapitoa..

KORJAAMINEN

- Jos ilmakammio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.
1. Poista tuoteesta ilma kokonaan.
 2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
 3. Kiinnitä toimitettu korjauspalaa ja poista kaikki ilmapuhalat.

VARASTOINTI

1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta talletus allas sen pakkaukseen.
2. Varastoi viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomia.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösesongin ukupuolella (talvikuuksiksi).

42



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä.

Ei sukeltamista.

- Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinästä.
- Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttyä lasten hukkumisriskiltä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksittä.

41

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA			
Položka	Veľkosť	Diely	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Jeden bazén,	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")		Záplata na opravu
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 22")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Jeden bazén, jeden vankúš na sedáčku, záplata na opravu	

Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskoršie použitie.
UPOZORNENIE

Bezpečnostné informácie
Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov
• Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelých osôb nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
• Poveďte kompetentného dospelého dozora vždy, pokiaľ sa bazén používa.
• Slabi plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
• Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a ľahké predmety, aby deti neváhali do bazéna.
• Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku

pri vstupe do miní bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

Bezpečnostné zariadenia
• Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do miní bazéna.
• Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzujú však sústavný a kompetentný dozor dospelých osôb.

Bezpečnostné vybavenie
• V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

Bezpečné používanie bazéna
• Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
• Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - CPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranu života v prípade stavu núdze.
• Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
• Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
• Mini bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.
• Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
• Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jeho čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sa v miní bazéne vyskytnú nejaké nečistoty alebo škvrny. Použitie chemikálií v miní bazénoch bez cirkulácie vody môže viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií môže viesť k zraneniu používateľa.
• Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií (zvlášť nikdy nepoužívajte viac, než sa odporúča), zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa zabránilo možným zraneniam a chemikálie odložte mimo dosahu detí.
• Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti miní bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.
• V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z miní bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
• Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom miní bazéna (napr. rebričky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
• Použite značky uvedené nižšie.

INSTRUKCIA OBSLUHI		
Spráť	Rozmiar	Čzści
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Jeden basenik, láta na opravu
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 22")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Jeden basenik, jedna poduszka do siedzenia, láta na opravu

Prosím o dôkladné prečítanie i zachovanie tohto dokumentu do budúceho použitia.

OSTRZEŹENIE

Informácie na temat bezpieczeństwa
Zanim zmontujecie basenik lub zaczniecie z niego korzystac, uwaznie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obslugi i zastosuj sie do nich. Ostrzezenia, instrukcje i wskazowki dotyczace bezpieczenstwa odnosza sie do czesci zagrozen powszechnych dla rekreacji wodnej, ale w zadnym razie nie do wszystkich mozliwych zagrozen. Przy kazdej zabawie w wodzie nalezy kierowac sie zdrowym rozsazkiem i ocenac sytuacje. Zachowaj te informacje do poznieszego wzgladu.

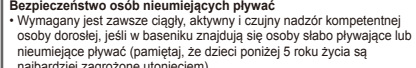
Bezpieczenstwo osob nieumiejacych plywac
• Wymagany jest zawsze ciagly, aktywny i czujny nadzor kompetentnej osoby doroslej, jesli w baseniku znajduja sie osoby slabo plywajace lub nieumiejace plywac (pamiataj, ze dzieci ponizej 5 roku zycia sa najbardziej zagrozone utonienciem).
• Przed kazdym uziemciem baseniku wyznacz kompetentna osobę dorosła w celu jego nadzoru.
• Osoby slabo plywajace lub nieumiejace plywac podczas korzystania z baseniku powinny nosic srodki ochrony osobistej.
• Kiedy basenik nie jest uzywany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogace wzbudzic ciekawosc dziecka i zachaciac je do zblizenia sie do baseniku.
• Kiedy basenik nie jest uzywany, usuń z jego otoczenia wszystkie

zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystac do wejścia do baseniku (np. krzesla, duze zabawki itp.).

Srodki bezpieczenstwa
• Zaleca sie zamontowanie bariery uniemozliwiajacej dostep do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
• Srodki ochrony osobistej, bariery, pokrywy na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenie stanowią uzyteczną pomoc, ale nie zastepują stalego i kompetentnego nadzoru przez doroslych.

Srodki bezpieczenstwa
• Trzymaj w pobliżu baseniku dzialajacy telefon oraz liste numerów telefonów ratunkowych.

Bezpieczne korzystanie z baseniku
• Zachęcaj wszystkich uzytkownikow, a szczegolnie dzieci, do nauki plywania.
• Nauzc sie podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krzazeniowo-oddechowej) i regularnie odswiajac tej wiedzy. Moze ona pomoc w uratowaniu zycia w naglym wypadku.
• Nauzc wszystkich uzytkownikow baseniku, w tym dzieci, jak sie zachowac w razie niebezpieczenstwa.
• Nigdy nie wskakuj do plytkiej wody. Moze to spowodowac powazne obrazenia, a nawet smierc.
• Nie korzystaj z produktu po spozywciu alkoholu lub lekow, które mogą negatywnie plywac na zdolnosc do bezpiecznego korzystania z baseniku.
• Jesli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywe.
• Woda powinna byc regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zalezności od warunkow higienicznych, czystosci, klarownosci i zapachu oraz od zanieczyszczen i plam w baseniku. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozbawionych obiegu wody grozi bezposrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stzenia takze urazami.
• W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydluzania okresow miedzy wymiana wody nalezy dokladnie przestrzegac instrukcji producentow chemikalii (w szczegolności nie stosowac ilosci przekraczajacych zalecenia), odpowiednio mieszac chemikalie w celu unikniecia urazow, a takze przechowywac chemikalie w miejscu niedostepnym dla dzieci.
• Stosowanie oraz instalowanie urzadzen elektrycznych w pobliżu baseniku musi sie odbywac zgodnie z krajowymi przepisami.
• Kiedy basenik nie jest uzywany, usuń z niego wszelkie przedmioty umozliwiajace wchodzenie do wody i przechowuj je w miejscu niedostepnym dla dzieci.
• Stosowanie akcesoriow niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) moze skutkowac obrazeniami ciala lub uszkodzeniem mienia.
• Stosuj oznakowanie opisane ponizej.



Nadzoruj dzieci bawiacie sie w srodowisku wodnym.
Nie skacz do wody.
• Uwaznie zapoznaj sie z ostrzezeniami oraz znakami bezpieczenstwa na siance basenu i przestrzegaj ich.
• Miejsce ustawienia baseniku wybij w taki sposob, zeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij sie, ze mozliwy jest stale nadzor.



PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ZEBY

TIETO POKYNY SI DOKLADNE PRECITAITE A ODLÓŽTE SI ICH PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.
POKYNY PRE ROZLOZENIE
Jednému človeku trvá rozloženie **BAZÉNA** zvyčajne len 10 minút. 1. Vyhľadajte si tvrdú a rovnú pôdu a vyčistite ju. **POZOR:** Bazén nerozložte pod káblami, ani pod Stromami. 2. Bazén opatrne vyťahajte z balenia. 3. Rozložte bazén a dбаjte na to, aby bol položený správnu stranou nahor. 4. Otvorte bezpečnostné ventily a nafúkajte ho pumpou (pumpa nie je súčasťou balenia); Po nafúknutí ventily zatvorte (Plati len pre nafukovacie bazény). **POZOR:** Nenaľukujte priľiš. 5. Začínajte plniť a keď je dno bazénu už čiastočne naplnené, vyrovnajte všetky záhyby. Začínate od stredu bazéna a pokračujte k okrajom. 6. Pokračujte v plnení bazéna až kým nie je na 75 % naplnený vodou. Z bezpečnostných dôvodov venujte maximálnu pozornosť tomu, aby ste bazén nenaplnili príliš. **UPOZORNENIE:** Počas plnenia vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

POSKLADOVANIE A ČISTENIE
1. Pri vypúšťaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami. 2. Vypusťte bazén. **POZOR:** Vypustený bazén nenechávajte vonku. 3. Otvorte bezpečnostný ventil a stlačením jeho pátky vypustíte vzduch. 4. Po vypustení ho vyčistite vlhkou handričkou.

ÚDRŽBA
Varovanie: Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí. 1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa. 2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií. 3. Správnu údržbu maximalizujete životnosť vášho bazéna. 4. Objem vody je uvedený na balení. 5. Na pomoc pri udržiavaní čistej vody si môžete zakúpiť aj súpravu na údržbu od spoločnosti Bestway (vrátane zberača nečistôt a bazénového vysávača), plavák na uloženie chemikálií a kryt bazéna od vášho miestneho predajcu bazénov.

OPRAVA
Pri poškodení komory použite dodanú záplatu. 1. Bazén úplne vypustite. 2. Poškodené miesto očistite a vysušte. 3. Aplikujte dodanú záplatu a vyhadzte prípadné vzduchové bubliny.

SKLADOVANIE
1. Dбаjte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia. 2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí. 3. Mimo sezóny (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

MOŽNA BYLO KORZYSTA Z NICH V POZNIESZYM CZASIE UZYTKOVANIA.

INSTRUKCJA MONTAŻU
Montaż **BASENU** zajmując tylko 10 minut dla 1 osoby. 1. Znajdź miejsce o równej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni. **UWAGA:** Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami. 2. Wymyń ostrożnie basen z opakowania. 3. Rozkój basen i sprawdź, czy jest on odpowiednią stroną do góry. 4. Otwórz zawory bezpieczeństwa i napompuj basen za pomocą pompy (pompa nie jest dołączona do produktu), a po napompiowaniu zamknij zawory. (Tylko w przypadku nadmuchiwanaego basenu.) **UWAGA:** Unikaj nadmiernego nadmuchiwania. 5. Zaczni napelniać go wodą, a kiedy dno basenu jest już pod niewielką ilością wody, delikately wygladź faldy. Zaczni od srodka basenu i ruchy wykonaj do brzegu. 6. Napelniaj basen wodą, aż do 75% jego objętości. Z uwagi na bezpieczenstwo nie przepelniaj basenu. **OSTRZEZENIE:** Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napelniasz go wodą.

DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE
1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu. 2. Spuść wodę z basenu. **UWAGA:** Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody. 3. Otkórz zawór bezpieczeństwa i ścisając go palcami u dołu spuść powietrze. 4. Po spuszczeniu powietrza przetrzyj sprzęt wilgotną szmatką.

KONSERWACJA
Ostrzezenie: Jeśli nie bedziesz dostosowywał się do wskazówek dotyczacych konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje zycie, a w szczegolności dzieci, moze byc zagrozone. 1. Wymieniaj wodę regularnie; brudna woda moze byc niebezpieczna dla zdrowia uzytkownikow. 2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia srodkow chemicznych sluzacych do pielęgnacji wody w basenie. Przechowuj wskazowek producenta srodkow chemicznych. 3. Odpowiednie konserwacja moze wydłużyc zywność Twojego basenu. 4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczace objętości basenu. 5. mozesz kupic również zestaw Bestway do konserwacji basenu (włącznie z cedzakiem i odkurzaczem basenowym), plywajacy podajnik srodkow chemicznych i pokrywe basenową od lokalnego sprzedawcy basenow.

NAPRAWA
Jeśli którás komora jest uszkodzona, użyj złączonej latki naprawczej. 1. Spuść powietrze do końca z produktu. 2. Wyczyść i wysusz okolice uszkodzonego miejsca. 3. Korzystaj z złączonej latki naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią nie zostały bąble powietrza.

PRZECHOWYWANIE
1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczone z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj zlozony basen do opakowania. 2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci. 3. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Árucikk	Méret	Részegységek
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	Egy medence, javítópasz
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	Egy medence, egy üllőpáma, javítópasz
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7' 6" x 9' x 25")	

Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor beleszűri.

FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági információk

- A mini medence felállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értesse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatók segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor beleszűri.
- Az üzni nem tudók biztonsága**
- A gyengén úszóknak és üzni nem tudóknak mindig hozzáértő felüő általni folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekeknél a legnagyobb a fulladásveszély).
 - A medence minden egyes használatára alkalmas jelölőn ki hozzáértő felüő általni medence felügyeletére.
 - A gyengén úszóknak, illetve üzni nem tudóknak a medence használatokra egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
 - Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolíttson el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeket nehozza a medencébe csalogassák.
 - Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolíttson el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével

49

a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

Biztonsági berendezések

- Tancósok kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozzák az illetéketeknek a mini medencéhez való hozzáférést.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencetárolók, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítség, de nem helyettesítik a hozzáértő felüő általni folyamatos felügyeletét.

Biztonsági berendezések

- Tartson működőképés lefektet és a segélyhívószám-listát a medence mellett.
- A medence biztonságot használata
 - Biztossan minden használatot – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg üzni.
 - Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újrakelesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismeretét. Ez vészhelyzetben életet menthet.
 - Tájékozatlanság az összes medencehasználat, hogy mit kell csinálni vészhelyzetben.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságot használatát.

- Medencefedél használata esetén a medencébe való becsúszás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfelületről.
- A vizet cserélje rendszeresen a gyártói javaslatok szerint, illetve a higiéniai állapotok, a víz tisztasága, átjárásosága és színe függvényében, vagy ha bármilyen hulladék vagy szennyeződés található a mini medencében. Ha a mini medencében vízkeringetés nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-koncentrációjú területek alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcsere részeként, gyakoriságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait (főképp soha ne használjon az előltnál nagyobb mennyiséget), gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.

- Az elektromos készülékek mini medence körül használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást előzőleg eszköztől (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárt helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítőket (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.
- Használja az alább leírt jelzést.



Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül.

Mérőlni tilos!

- Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetéseket és biztonsági szabályozás előírásait.
- A kisgyermek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT,

50

HOGY A KÉSŐBBIEK SZORÁN IS RENDELKEZÉSRE ÁLLJANAK. SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

AMEDENCE összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.

1. Válasszon ki egy szárlót, egyenes felüő, kavicsoktól mentes területet.
2. **FIGYELEM:** Ne állítsa fel a medencét vezetékhez vagy fák alatt.
3. Vegye ki óvatosan a medencét a csomagolásból.
3. Tartsa szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felüő.
4. Nyissa ki a biztonsági szelepeket és fújja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelve a termékhez), zárja be a szelepeket a pumpálás után. (Csak a felüőhöz medence esetében.)
4. **FIGYELEM:** Ne fújja fel túlságosan a terméket.
5. Kezdje el feltölteni a medencét vízzel, és ha a medence fenekét beborítja a víz, simítsa ki óvatosan a gyűrődéseket. Kezdje a medence közepén és onnan haladjon a külső része felüő.
6. Töltse fel tovább vízzel a medencét, míg a víz mennyisége eléri a medence tefogatának a 75%-át. Biztonsági okokból különösen ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltse túl a vízzel.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne hagyja a medencét felüő nélkül, míg a vízzel tölti.

SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁS

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vizének elvezetését illetően.
2. Erressze le a vizet a medencéből. **FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.
3. Nyissa ki a biztonsági szelepet, annak alsó részét nyomja össze ujjaival és engedje le a levegőt.
4. A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával.

KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés: Ha nem tudja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenek előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

1. A medence vizét rendszeresen cserélje; a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
2. A medence vizének megfelelő minőségét biztosító tisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszerek gyártó cég utasításait.
3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbítja a termék élettartamát.
4. A medence vizérfogata a csomagoláson található.
5. Megvásárolhatja a Bestway karbantartó készletet (többek között a habkiszűrőt és medence porszívót), vegyszer-adagoló és medencefedőt is.

JAVÍTÁS

Ha valamelyik légkamra megsérült, annak javítását a mellékelt javítópással lehet elvégezni.

1. A termékből erressze le teljesen a levegőt.
2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítópaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekkel elöl elzárva tárolja.
3. Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

51

LIETOTÁJA ROKASGRÁMATA

Elemens	Izmérs	Dajas
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	Viens baseins, remonta ieláps
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	Viens baseins, viens stékieja spivens, remonta ieláps
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7' 6" x 9' x 25")	

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabāiet turpmākām atsauceim.

BRĪDĪNĀJUMS

Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantot mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neaptver visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabāiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

Peldēt nepatērjamā drošība

- Sliktiem peldētājiem un peldēt nepatērjamiem visus laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā līgtoša, aktīva un modra uzraudzība (atoerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīšanas risks).
- Nozmējiet, lai kompetens pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Sliktiem peldētājiem vai peldēt nepatērjamiem jāvairāk personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotaļlietas un piesaistošos priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotaļlietas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā palīgi bērnam.

52

iepakšanai mini baseinā (piem., krēslī, lielās rotaļlietas, utt.).

Drošības ierīces

- Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatūtu pieeju mini baseinam.
- Personiskās aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseins pārklāji, baseina turpmās signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir nodērgi palīdzējkā, taču tie neaizsargā nepārtraukt un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

Drošības aprīkojums

- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumā tālruni saraksts.

Droša baseina izmantošana

- Iedrošiniet visus lietotājus, īpaši bērnus, iemācīties peldēt.
- Apģūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atsvaidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.
- Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā.
- Nekad neniristiet sekā ūdenī. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.
- Neizmantojiet mini baseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.
- Kad izmantoto baseina pārsegi, pirms ielešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas.
- Regulāri nomainiet ūdeni saskaņā ar ražotāja rekomendācijām un ņemot vērā tā higiēnisko stāvokli, tīrību, dzidrumu, smaržu, kā arī jebkādas mini baseinā esošus neīrismus vai traipus. Ķīmikāliju izmantošana mini baseinos bez ūdens cirkulācijas var radīt tieši saskāri ar ķīmikāliju vai vietās, kur ir augsta ķīmikāliju koncentrācija, var radīt savainojumus lietotājiem.
- Ja ķīmikālijas tiek bieži lietotas, lai samazinātu ūdens nomaigās biomālu, precīzi ievērojiet ķīmisko ražotāju instrukcijas (kā arī nekādā gadījumā nelietojiet vairāk kā norādīts), nodrošiniet, ka ir ievērots pareizais ķīmikāliju maisījums, lai izvairītos no iespējamām personiskiem savainojumiem, un glabājat ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.
- Ja piemērojams, noņemiet visas piekļuves no mini baseina un glabājat šīs bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.
- Izmantojiet piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārklāji, pumpj) utt.) var radīt savainojuma risku vai būtā tīpasūmu.
- Izmantojiet virzienā kā norādīts turpmāk.



Pieskatiet bērnu ūdens tuvumā.

Nav paredzēts nīšanai.

- Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumus un drošības zīmes uz baseina sienām.
- Izvietiet piemērotu atrašanās vietu, lai novērstu mazu bērnu slīksanu, uzstādot mini baseinu vietā, kur to iespējams nepārtraukti uzraudzīt.

RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJĒT TOS TURPMĀKĀI UZZĪNĀJI.

53

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

BASEINU parasti var uzstādīt 1 persona aptuveni 10 minūtēs.

1. Izvēlieties cietu, līdzenu pamatni, kurā nav netīrumu.
2. **UZMANĪBU!** Neuzstādiet baseinu zem gaisa elektroīnījām vai kokiem.
2. Uzmanīgi izņemiet baseinu no iepakojuma.
3. Izklājiet baseinu un pārbaudiet, vai baseins ir novietots ar pareizo pusi uz augšu.
4. Atveriet drošības ventilus un piepūstiet ar gaisa pumpi (nav iekļauts komplektācijā). Kad tas paveikts, no jauna noslēdziet ventilus. (Attiecās tikai uz piepūšamo baseinu.)
5. **UZMANĪBU!** Nepiepūstiet to pārāk daudz.
6. Sāciet baseina uzpildīšanu. Kad baseina dibenu sedz ūdens, viegli izlīdziniet krokas. Sāciet no baseina vidus un līdziniet virzienā uz malām.
7. Turpiniet uzpildīt baseinu, līdz tas ir sasniedzis 75% baseina tilpumu. Drošības nolūkos nedrīkst uzpildīt pārāk daudz ūdens – cieši raugieties, lai baseins netiktu pārpildīts.

BRĪDĪNĀJUMS!

Uzpildot ūdeni, baseins ir nepārtraukti jāuzrauga.

IZJAUKŠANA UN TĪRĪŠANA

1. Skatiet vietējos noteikumus par īpašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens noteicāšanu no baseina.
2. Izceciniet ūdeni no baseina. **UZMANĪBU!** Iztukšoto baseinu neatstājiet laukā.
3. Atveriet drošības ventili un spiediet uz tā, līdz gaisa ir izlaists no baseina.
4. Kad viss gaisa ir izlaists, ar mitru lupatū noslaukiet virsmas.

APKOPE

1. **Brīdinājums!** Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo īpaši savu bērnu veselību.
1. Regulāri mainiet baseinā ūdeni; nefers ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
2. Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādāties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
3. Pareiza kopšana var palīdzināt baseina kalpošanas laiku.
4. Ūdens ietilpība ir norādīta uz iepakojuma.
5. Tāpat, lai saglabātu ūdens tīrību, jūs varat iegādāties Bestway kopšanas komplektu (tajā ietilpst baseina skimmer un vakuumstīkns) vai no vietējiem baseina piederumu tirgotājiem - ķīmisko filtru un baseina pārsegu.

SALABOŠANA

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet komplektā iekļauto materiālu salabošanai.

1. Izlaidiet no izstrādājuma visu gaisu.
2. Nofiltrēt un nosusiniet bojāto vietu.
3. Uzliemiet komplektācijā iekļauto materiālu salabošanai un izlīdziniet gaisu burbulus.

GLABĀŠANA

1. Pārbaudiet, vai no baseina ir izcecināts viss ūdens. Kad baseins ir pilnībā izžūvis, salociet to un ievietojiet atpakaļ iepakojumā.
2. Glabāiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.

54

SAVININKO VADOVAS

Elementas	Dydys	Dalys
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Vienas baseinas, remonto lopas
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	Vienas baseinas, viena sėdymės pagavėlė, defekti užrašymo lopus

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateiityje.

ISPĖJIMAS

Saugos informacija

- Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykitės visos informacijos, pateiktos naudojto vadove, prieš montuodami ir naudodami mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkreipia dėmesį į dažnus vandens pramojų pavojus, tačiau jie negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukitės sveiku protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujate vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją ateičiai.
- Nemokančių plaukti asmenų saugumas**
- Visada kompetentingas saugos asmuo turi užtikrinti nuolatinę, aktyvią ir akylą silpnų plaukikų ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrą (įsidėmėkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nuskepti).
 - Paskirkite kompetentingą saugos jį asmenį priežiūreiti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
 - Silpni plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmenines apsaugos priemones.
 - Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios pokštės visus žaislus ir pratraukius objektus, kad vaikai neplūgtų į baseiną.
 - Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink jį

55

esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip priemonės pasiekti mini baseiną (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti uždvarą (ir apsaugoti visus duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti negalimos prieigos prie baseino.
 - Asmeninės apsaugos priemonės, uždvaras, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemonės, tačiau jie nėra nuolatines kompetentingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.
- Saugos įranga**
- Laikykitės veikiant telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

Saugos bevaikio naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite pagrindines pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gavimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite sekiame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholį arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamos baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, laikydamiesi gamintojo rekomendacijų ir atsižvelgdami į higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą, kvapą, mini baseine esančius nešvarumus ar dėmes. Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos norint rečiau keisti vandenį, atidžiai laikykitės cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų (ypač svarbu, kad niekada nenaudotumėte daugiau nei rekomenduojama), užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumėte galimo sužalojimo, ir laikykitės chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas prievodos priemones iš mini baseino ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia sužalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudojant ženklius, kaip nurodyta toliau.



Priežiūreite vaikus vandens aplinkoje.

- Nenardykite.**
- Atidžiai perskaitykite ir laikykitės saugos įspėjimų ir ženklų, nurodytų ant baseino sienelės.
 - Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskindimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatinė priežiūra.

56

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

BASEINO sumontavimas vienam asmeniui paprastai užtrunka tik 10 minučių.

1. Suraskite kieta lygų paviršių ir nuvalykite nuo jo nešvarumus.
- **DĖMESIO:** netyčiaukite baseino po laidais ar medžiais.
2. Baseiną atsargiai išimkite iš pakuotės.
3. Išskleiskite baseiną į įsitinkintą, kad baseinas pastatytas tinkama puse į viršų.
4. Atidarykite apsauginius vožtuvus ir pripūskite oro pompa (pompa prie šio gaminio nėra pridėta); pripūtę vožtuvus uždarykite (taikoma tik pripūciamam baseinui).
- **DĖMESIO:** nepripūskite per daug.
5. Pradėkite pildyti; šiek tiek apšėmus dugną, išlyginkite visus nelygumus. Pradėkite nuo baseino vidurio ir judėkite link išorės.
6. Toliau pildykite baseiną, kol vandenu bus užpildyta 75% baseino. Saugumo sumetimais ypač pasirūpinkite neperpildyti baseino.
- **PERSPĖJIMAS:** pildami vandeniū nepalikite baseino be priežiūros.

IŠMONTAVIMAS IR VALYMAS

1. Patikrinkite, ar nėra vietinių nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių su baseino vandens išleidimu.
2. Išleiskite iš baseino vandenį. **DĖMESIO:** nepalikite baseino su išleistu vandeniu lauke.
3. Atidarykite apsauginį vožtuvą ir suspauskite vožtuvą ties pagrindu, kad išleistumėte orą.
4. Išleisdę orą, nuvalykite drėgną skudurėliu.

PRIEŽIŪRA

- Perspėjimas:** Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.
1. Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vanduo kenkia naudotojo sveikatai.
 2. Susisiekiute su vietiniu prekybiniu ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Grižtiat laikykitės cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
 3. Tinkama priežiūra gali maksimaliai pailginti jūsų baseino naudojimo trukmę.
 4. Vandens talpos iškokite ant pakuotės.
 5. Pas vietinį prekybininką galite įsigyti „Bestway“ priežiūros rinkinį (įskaitant baseino gnetuvą ir baseino vakuumą), cheminių medžiagų plūdę ir baseino dangą, kad išlaikytumėte švarų baseino vandenį.

REMONTAS

- Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lapą.
1. Iš gaminio visiškai išleiskite orą.
 2. Nuvalykite ir išdžiovinkite pažeistą vietą.
 3. Užklijuokite pridėtą lapą ir išlyginkite oro burbuliukus.

LAIKYMAS

- Jei kameras, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiūsta, dėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
2. Laikykitės vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 3. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žieme).

57

NAVODILA ZA UPORABO

Izdelek	Velikost	Sestavni deli
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	En bazen, pribor za popravilo
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	En bazen, ena sėdymės blazinā, zaplata za popravilo

Pozorno preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnjū uporabo.

OPORIZILO

Varnostne informacije

Pred nameščanjem in uporabo mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevajte. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice pozemajoj nekatera najboljčajnejša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselje previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebitno potrebovali.

Varnost neplavalcev

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse

58

igrāče in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazeno (npr. stole, velike igrače ipd.).

Varnostne naprave

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočila nedovoljeni dostop do bazena.
- Osebnia varovalna oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

Reševalna oprema

- V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih števkil za nujne primere.

Varna uporaba bazena

- Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.
- Naučite se temeljnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnavljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.
- Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
- Nikoli ne skačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.
- Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
- Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti ssemite.
- Redno menjajte vodo po priporočenih proizvajalca in glede na higienske razmere ter čistost, jasnost in vonj vode oziroma če opazite kakršno koli nečistočo ali madeže v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.
- V primeru občasne uporabe kemikalij za namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij (zlasti pomembno je, da nikoli ne uporabite večje količine od priporočene), poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjajte zunaj dosega otrok.
- V primeru uporabe ali nameščanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevajte nacionalne predpise.
- Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.
- V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.
- Uporabite spodaj prikazane znake.



Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom.

Skakanje prepovedano!

- Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.
- Izbrava pravaga mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoče stalni nadzor.

PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN

59

SHRANITE ZA RABO V BODOŒE.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev **BAZENA** običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

1. Najdite trdno, ravno podlago brez odpadkov.
- **POZOR:** Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.
2. Bazen previdno vzemite iz embalaže.
3. Razprostrite bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.
4. Odprite varnostne ventile in napolnite z značno črpalko (črpalka izdelku ni priložena); Ventile po naphivanju zaprite. (Velja samo za naphiljene bazene.)
- **POZOR:** Izdelka ne naphijute prekomerno.
5. Prične polniti z vodo; ko je dno bazena pokrito, zgladite gube.Prične na sredini bazena in se pomikajte proti robu.
6. Nadaljavte s polnjenjem bazena, dokler prostornina vode ne doseže 75%. Prosimo, bodite posebej pozorni, da bazena iz varnostnih razlogov ne boste prekomerno napolnili.
- **OPAZORILO:** Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovano.

PRAZNJENJE IN OČIŠCENJE

1. Glede odstranjevanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.
2. Izpraznite bazen. **POZOR:** izpraznjena bazaena ne puščajte na prostem.
3. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.
4. Ko zrak izpustite, bazen očistite z vlažno krpo.

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v teh navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

1. Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.
2. Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.
3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.
4. Za prostornino vode glejte napis na embalaži.
5. Pri vašem lokalnem trgovcu lahko kupite tudi opremo za vzdrževanje Bestway (vključno s penovko in bazenskim sesalnikom), kemijski plavec in pregrinjalo za bazen, s katerimi boste ohranili vodo v bazenu čisto.

OPRAVILLO

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.
2. Očistite in osušite poškodovano območje.
3. Prilepite priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

SHRANJEVANJE

1. Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.
2. Shranjajte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
3. Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

60

KULLANIM KILAVUZU

Parça	Boyut	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Bir havuz, onarım yaması
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Bir adet havuz, bir adet koltuk minder, tamir yaması
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve daha sonra yeniden başyurmak için saklayın.

UYARI

Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuz ilkeleri, su engellenmesi için bazı genel riskler ile ilgili ancak her durumda tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başyurmak üzere saklayın.

Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları

- Yüzme iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
- Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.
- İyi yüzemeyenler veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.
- Mini havuz kullanımında değiken, tüm oyuncaklar ve cazip gelen nesnelere, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.
- Mini havuz kullanımında değiken, tüm oyuncaklar veya çocuklar

61

tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesnelere (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

Güvenlik aygıtları

- Yetkili olmayan kişilerin mini havuzu girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabilirliğinde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

Güvenlik ekipmanı

- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

Havuzun güvenli kullanımı

- Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzme öğrenmeleri yönünde teşvik edin.
- Temel Yaşam Desteği (Kardiyopulmoner Reüsitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.
- Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumdaki yapılabilecekler konusunda bilgilendirin.
- Sigara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Havuz güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.
- Havuz kılıflarını kullanacağı zaman, havuzu girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.
- Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pislik ya da lekelenme varsa değiştirin. Su devridaimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması kimyasallar ile doğrudan temas veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.
- Kimyasalların suyu değiştirme sıklığına azaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin (özellikle asla önerilenden fazla kullanmayın), insanları yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalların çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuzun etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımını ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.
- Uygulanabilirliğinde, mini havuzun herhangi bir enişim aracı riskleri ve mini havuz kullanımında değiken, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanımını, insanların yaralanmasına veya nesnelere zarar görmesine neden olabilir.
- İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun.

Dalmayın.

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuz duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuz gözetiminin sürekli olabileceği bir yer monte edin.

62

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞYURU İÇİN SAKLAYIN.

KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır

1. Katı, düz bir zemin bularak üzerindeki döküntüleri temizleyin. **DİKKAT:** Havuzu kablolardan veya ağaçların altına kurmayın.
2. Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.
3. Havuzu serin ve havuzun yukarıya baktığından emin olun.
4. Güvenli valflerini açın ve bir hava pompası ile şişirin (bu ürüne pompa dahil değildir), şişirdikten sonra valfleri kapatın. (Sadece şişirebilir havuzlardadır)
5. **DİKKAT:** Fazla şişirmeyin.
6. Su kapasitesi %75'e ulaşana kadar havuzu doldurmaya devam edin. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmak için azami özen gösterin.

UYARI: Su doldurma sırasında havuzu başboş bırakmayın.

SÖNDÜRME VE TEMİZLEME

1. Yüzme havuzu süyünün tasfiyesi hususunda özel direktifler için yerel yönetmelikleri inceleyin.
2. Havuzu boşaltın. **DİKKAT:** Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.
3. Güvenlik valfini açın ve havayı indirmek için valfin alt kısmını sıkın.
4. Havasını indirikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın.

BAKIM

Uyarı: Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, özellikle, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilir.

1. Havuzun süyünü düzenli aralıklarla değiştirin; pis su, kullanıcı sağlığına zararlıdır.
2. Havuzunuzdaki süyün bakımını sağlayarak kimyasalların edinmek için yerel satıcınıza ulaşın. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uydüğunuzdan emin olun.
3. Gerektiği gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü artırabilir.
4. Su kapasitesi için ambalaja bakın.
5. Havuz süyünün temiz tutulmasına yardımcı olması için yerel bayilerinizden Bestway'in bakım kitini (havuz kepeği ve havuz vakumu), kimyasal fiyatlar ve havuz kılıfları satın alabilirsiniz.

TAMİR

- Bir bölme zarar görürse, size verdiğimiz alan tamir yamasını kullanın.
 1. Ürünün havasını tamamen indirin.
 2. Hasar gören alanı temizleyin ve kurulaştırın.
 3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzeltin.

SAKLAMA

1. Havuzun içindeki tüm süyün boşaltıldıktan sonra emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketine yerleştirin.
2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.
3. Sezon dışında (kiş aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

63

MANUALUL UTILIZATORULUI

Articol	Mărime	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	O piscină, petic de reparații
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	O piscină, petic de reparații
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

AVERTISMENT

Informații de siguranță

- Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolurile din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o altitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.
- Siguranța non-inotătorilor**
- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a înotătorilor slabi și non-inotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârste mai mici de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).
 - Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.
 - Înotătorii slabi sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
 - Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.
 - Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării

64

mari, etc.).

Dispozitive de siguranță

- Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.
 - Barieră, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competența a unei persoane adulte.
- Echipament de siguranță**
- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.
- Utilizarea în siguranță a piscinei**
- Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoate
 - Învățați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprosătați aceste informații periodice. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.
 - Instruiți toți utilizatorii piscinei, indiferent copiii, ce să facă în caz de urgență
 - Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.
 - Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.
 - Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.
 - Înlocuiți apa regulat, conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile de igienă, starea de curățenie, claritatea și mirosul, sau orice alte reziduiuri sau pete din piscină.
 - Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloc de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina nu este utilizată.
 - Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)
 - Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



Tineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic.

Nu vă scufundați.

- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.
- Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

65

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Instalarea unei **PISCINE** durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.

1. Căutați un teren solid și orizontal și curățați-l de sărămături.
2. **ATENȚIE:** Nu montați piscina sub cabluri sau sub copaci.
3. Scoateți cu grijă piscina din cutie.
3. Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.
4. Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs), închideți supapele după umflare. Doar pentru piscina gonfiabilă.
5. **ATENȚIE:** Nu umflați excesiv.
5. Începeți să umpleți, după ce podeaua piscinei este ușor acoperită, îndreptați toate cutiele. Începeți în centrul piscinei și mergeți către exterior.
6. Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 75%. Vă rugăm să fiți foarte atenți să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.

AVERTISMENT: Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umpleți cu apă.

DEMONTARE ȘI CURĂȚARE

1. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscină.
2. Golțiți piscina. **ATENȚIE:** Nu lăsați piscina afară după ce ați golit-o.
3. Deschideți supapele de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumfla.
4. După dezumflare, folosiți o cârpă umedă pentru curățare.

ÎNȚEȚINERE

- Avertisment:** Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special acea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol
1. Înlocuiți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.
 2. Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscină dvs.
 - Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
 3. Înțelegerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.
 4. Vezi ambalajul pentru volumul de apă.
 5. Puteți achiziționa și chitul de întreținere Bestway (inclusiv roseta și aspiratorul de piscină), sonda cu substanțe chimice și înveltoarea pentru piscină de la distribuitorul dvs. local, pentru a menține curată apa din piscină.

REPARAREA

- Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparații furnizat.
1. Dezumflați complet produsul.
 2. Curățați și uscați zona deteriorată.
 3. Aplicați bandajul de reparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscina este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.
2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

66

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА

Продукт	Размер	Части
#51028, #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	Един басейн, църпка за ремонт
#51029, #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")	
#51041, #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")	
#51042, #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")	
#51043, #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")	
#54005, #98011, #96109, #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5'9" x 20")	
#54006, #91008, #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18")	
#54009, #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#54117, #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#55001, #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6'7" x 6'7" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7'6" x 9'0" x 25")	

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.
ВНИМАНИЕ

Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покрият всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

Без обезопасяване за плувци

- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомнима се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
- Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привлечат деца до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които

67

могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столоче, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейна, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

- Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.
- **Безопасно използване на басейна**
- Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реванимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случаи на спешност.
- Инсталирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.
- Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги надолу от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.
- Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от хигиеничните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини-басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
- Ако понякога се използват химикали, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали (по-специално никога не използвайте повече от препоръчаното), уверете се, че се извършва подходящо смесване на химикалите, за да се избегнат възможни физически наранявания, и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.
- Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
- Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
- Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
- Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.

- Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на сцената на басейна.
- Избърът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

68

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на **БАСЕЙНА** обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

- Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци.

ВНИМАНИЕ: Не разполагайте басейна под кабели или дървета.

- Внимателно извадете басейна от опаковката.

- Разстелете басейна и проверете дали дъното е от долната страна.

- Отворете предпазните вентили, напомнете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете вентилите (само за надуваем басейн).

ВНИМАНИЕ: Не надувайте повече от необходимото.

- Започнете да пълните с вода. Когато дъното се покрие леко, изгледате всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.

- Продължете да пълните, докато водата стигне 75% от обема на басейна. От гледна точка на сигурността, внимавайте изключително много да не препълните басейна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

- Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.

- Източете басейна. **ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте изпразнения басейн на открито.

- Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.

- След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

- Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.

- За да си набавите химикали, с които да третираете водата във вашия басейн, се обрънете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.

- Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.

- Долната еместимост е посочена на опаковката.

- За да поддръжката водата чиста, от местните продавачи на басейни може да закупите и комплект за поддръжка на Bestway (вкл. гребло и прахосмукачка), плаващ дозатор и покритие за басейна.

РЕМОТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

- Освободете напълно въздуха.

- Почистете и подсушете повреденото място.

- Поставте доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, съгнете го и го поставете в опаковката.

- Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпна на деца.

- Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

69

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Ставка	Величина	Дижелови
#51028, #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	Един басейн, една зракпа
#51029, #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")	
#51041, #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")	
#51042, #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")	
#51043, #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")	
#54005, #98011, #96109, #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5'9" x 20")	
#54006, #91008, #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18")	
#54009, #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#54117, #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#55001, #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6'7" x 6'7" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7'6" x 9'0" x 25")	

Пажиливо прочитајте и сачувajte за будуцу употребу.

УПОЗОРЕЊЕ

Сигурносне информации

Пажиливо прочитајте, схватите и придржавajte се свих информација наведените н корисничком приручнику prije него што започнете постављати или употребљавати мали басейн. Ова упозорења, упуте и сигурносне напомене указују само на неке од опћити ризици развојноде и води, али не обухватају све ризици и опасности који се могу појавити. Увijek будите опрезни приликом уживања у воденим радостима. Сачувajte овај приручник за будућу употребу.

Сигурност непливача

- Одговорна одрасла особа треба обављати сталан, активан и опрезан надзор слабијих пливача и непливача пазећи притома на дјечу младицу од 5 година која су најизраженја ризику од утапања.
- Одредите одговорну одраслу особу која ће надзирати басейн приликом његове употребе.
- Слаби пливачи и непливачи морају носити опрему за особну заштиту приликом купања у басеу.
- Када се мали басейн не употребљава, извадите све играчке и привлачне предмете из воде како бисте одвратили пажињу дјеце с базена.
- Када се мали басейн не употребљава, уклоните из његове близине све играчке или друге предмете које би дјеча могли употребити за лакши улазак у мали басейн (нпр. столице, велике играчке, itd.).

70

Сигурносни уређаји

- Препоручије се постављање препреке (о осигуравање свих врата и прозора где је потребно) како би сте спрјечили неовлашћени улазак у мали басейн.
- Особна заштитна опрема, препреке, покриви за базен, аларми за надзор базена или слитни сигурносни уређаји представљају корисна pomagала која међутим нису замена за стални надзор одговорне одрасле особе.

Сигурносна опрема

- Држите телефон и popis brojeva telefona за hitne случајеве покрај базена.

Сигурна употреба базена

- Потакните све кориснике базена, а посебиче дјечу, да савладају вјештину пливања.
- Научите основе пружања прве помоци (кардиопулмонарну реанимацију - CPR) и редовито обновљивajte своје знање. На тај чете наћи моћи пружити болју помоћ у случају незгоде.
- Подучите све кориснике базена, укључујући дјечу, што радити у случају незгоде.
- Никада не скачете у плицу. Скакање у плицу може проузрочити настанак озбиљних озљедја или смрти.
- Не употребљивajte мали басейн када сте под утајечјем алкохола или лијекова jer они могу утицати на вашу способност сигурне употребе базена.
- Приликом употребе покрива за базен, уклоните га с површине воде prije него што удете у басейн.
- Редовито мijenјайте воду према препорукама произвођача и оvisно о хигијенским ујветима воде, њејзиној чистоци, њејзиној бистрочи, њејзином мирису или било којим остацима или мрљама које су присутне у малом басеу. Употреба кемикалија у малим басезима у којима нема протока воде може узрочувати израван дотичај с кемикалијама или стварања подручја с високом концентрацијом кемикалија која може узрочувати озљедје корисницима.
- Ако се кемикалије повремено употребљивaju како би се smanјила учесталост замјене воде, искључиво се придржавajte упута произвођача кемикалија (никада не употребљивajte више од једне препоручене кемикалије). Пазије на правилно мijeшање кемикалија како бисте избјегли настанак особних озљедја и похраните кемикалије изван досега дјеце.
- Употреба и постављање било каквих електричних уређаја око маленога базена мора бити у складу с националним правилима.
- Ако је могуће, уклоните било какво средство за улаз у мали басейн и похраните га изван досега дјеце када се мали басейн не употребљива.
- Употреба додатка које није одобрио произвођач маленога базена (нпр. лијевања, покрива, помпи, itd.) може проузрочити настанак ризику од озљедјања или оштећивања имовине.
- Користите ознаке упозорења које су наведене у наставку.



Држите под надзором дјечу која се налазе у води. Забранјено роњене.

- Пажиливо прочитајте и придржавajte се сигурносних упозорења и ознака упозорења на стјени базена.
- Одaberите одговарајуће мјесто како бисте спрјечили настанак опасности од утапања дјетета и поставте мали басейн на мјесто gdje га можете стално надзирати.

71

МОЛИМО ПАЖИЛИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВЕ УПУТЕ И СПРЕМИТЕ ИХ ЗА БУДУЋУ УПОРАБУ.

УПУТЕ О ИНСТАЛАЦИЈИ

Интсталрање **БАЗЕНА** обично траје само 10 минута за 1 особу.

- Пронадите чврсто, равнo јело да очистите од крхотина.

ПОЗОР: Базен немојте поставити под кровлина или под стаблом.

- Базен пажиливо извадите из пакиранија.

- Раширите базен и увјерите се да је базен правилно постављен.

- Отворите сигурносне вентиле и напушите помоцу зрачне помпе (пумпа није приложена производу), након напухавања затворите вентиле. (Само за базен на напухавање.)

ПОЗОР: Немојте превисе напухавати.

- Поачните пуњити, а кад је дно лагано прекривено, лагано изравнајте све наборе. Започните од средине базена и кречите се према ван.

- Наставите пуњити базен док се не попуни 75%. Молимо да из сигурносних разлога највучу поозност покониоте томe да се базен превисе не напуни.

УПОЗОРЕЊЕ: Тјеклом пуњења базен не остављajte без надзора.

РАСТАВЉАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ

- Провјенте локалне прописе за одредене смјернице о збринјавану воде из базена.

- Испразните басейн. **ПОЗОР:** Испразњени басейн не остављajte вани.

- Отворите сигурносне вентиле и стисните вентил у његовом подножју да бисте испустили зрак.

- Након испућавања, очистите влажном крпом.

ОДРЖАВАЊЕ

Упозорење: Ако не сlijедите описане упуте о одржавану, Ваше је здравље угрожено, посебно Ваше дјеце.

- Редовито мijenјайте воду у басеу; нечиста вода је штетна за здравље корисника.

- Контактирајте локаног доваљивача кемикалија, како бисте добили кемикалију за третирање воде у басеу. Свакако сlijедите упуте произвођача кемикалија.

- Правилно одржавање повећава животни вијек базена.

- На омоту погледајте капацитет воде.

- Можете купити и Bestwayов комплект за одржавање (укључујући берач и вакуумски систем базена), кемјиски пловак и покрив за базен од локалног доваљивача, како бисте воду у басеу лакше одржавали чистом.

ПОПРАВКА

Ако је комора оштећена, користите одговарајућу зракпу.

- Попуно испушите производ.

- Очистите и осушите оштећено подручје.

- Ставите приложено зракпу и загладите зрачне мјехуриче ако их има.

СПРЕМАЊЕ

- Увјерите се да је из базена истекла сва вода. Кад је базен потпуно сух, слојите га и спакирајте.

- Спремите на хладно, сухо мјесто изван дохваата дјеце.

- Препоручујемо ван да раставите басейн тјеклом раздобља некористења (зимских мјесеци).

72

KASUTUSJUHEND

nr	mõõdud	Osad:	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Üks bassein, remondilapp	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")		
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")		
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")		
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")		
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")		
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")		
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")		
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")		
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.0' x 20")		Üks bassein, üks pehme seljatugi, remondilapp
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")		
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")		

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevas kasutamiseks alles.

HOIATUS

Ohutusteave
Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnavaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutsid kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

Ujumisoskuseata inimeste kaitsmine
Ujumisoskuseata puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumisriskiga on küni veeastast lapsele).
Määrake pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskuseata inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklikke kaitsevahendeid.
Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja ahvatavad asjad, et need laste tähelepanu ei

73

püüaks.

- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).

Ohutus tagavad seadised



- Soovitame paigaldada basseini kaitsepiire (sealjuures sulgege kõik ukсед ja aknad), et tõkestada juurepääs minibasseinile.
- Isikukaitsevahendid, piirded, basseinikatted, basseini valvesignalsatsioon ja sarnased turvasaadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva täiskasvanu poolt.

Turvavarustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästkeskuse telefoni numbrid.

Basseini ohutu kasutamine

- Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige Ära pühised elustamisvõtteid (kunsti hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskeandage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik emaseks elupaistetegevuseks õnnetsuhtumisi korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge minge basseini alkoholijoobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katted, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
- Vahetage vett regulaarselt vastavalt tootja soovitustele ja sõltuvalt hügieenitingimustest, selle puhtusest, selgusest ja lõhnast või siis, kui minibassein on prahti või sadet - Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otekokkupudeti või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
- Kui kemikaale aeg-ajalt kasutate, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage need nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehtivatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvaldage minibasseinilt kõik sissepääsu vahendid ja hoidke need lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutuses.
- Minibasseiniga kasutamiseks mitteetanühud abivahendid (nt redelik, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.

Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.

- Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.
- Paigaldage minibasseini kohta, kus on välditud väikelaste uppumisoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

74

PALMUSE LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID EDASPIDISEKS PÕRDMISEKS.

PAIGALDUSJUHEND

Tavaliselt **BASSEINI** paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 inimese töö.

- Leia kõva tasane plats ja tee see rägastikust puhtaks.

TÄHELEPANU:

 Ära paigalda bassein kaalite või puude alla.

- Vabasta hoolikalt basseini pakendist välja.
- Laota basseini laiali ja veenduge, et valisite esikülge õigesti.
- Ava kaitseklapid ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumbat ei ole), pärast täispuhumist panna klappid kinni (ainult täispuhutavatele basseinidele).

TÄHELEPANU:

 Mitte liialdada täispuhumisega.

- Kui täienes basseini põhi hakkab silenema, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskelt ja liigu servade suunas.
- Täida basseini veega kuni veemaht ulatub 75%-ni üldmahest. Suur palve pöörata kogu tähelepanu basseini mitte ületäitumisele ohutuse eesmärgil.

HOIATUS

 Ära jätta basseini valvamatat veega täitmise ajal.

DEMONTEERIMINE JA PUHASTAMINE

- Kontrolli hoolikalt juhised, mis kasutavad ujumisbasseinide veega käitlemist.
- Lase vesi basseinist välja. **TÄHELEPANU:** Ära jätta tühjendatud basseini väljas.
- Ava ohutusklapp ja õhust vabastamiseks suru klapp kokku selle asiosas.
- Pärast mahapuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.

HOOLDUS

HOIATUS

 Alljärgnevatest hoolduse põhisuunadest mitte kindnitudamisel sa ohustad oma ning eriti oma laste tervist.

- Vaheta regulaarselt basseinivett, sopane vesi ohustab tarbija tervist.
- Palume pööruda sinu kohaliku edasimüüja sinu basseini vee töötlemissel vajalike kemikaalide osutamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
- Vastav hoidlus pikendab sinu basseini eluiga.
- Veel peirandmed vaata pakendil.
- Samuti võid soetada Bestway's-I hoolduskomplekt (kaasas basseini vahukulp ja basseini vaakumaparatuur), keemiline flooteerimisade ja keemiline kaitse oma kohalikul edasimüüjal, et hoida basseini vett puhtana.

PARANDUS

Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

- Lase tootest kogu õhk välja.
- Puhasta ja kuivata vigastatud pinnas.
- Rakenda kompleksis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.

HOIDMINE

- Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui bassein on tülesti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
- Hoiu jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
- Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

75

UPUTSTVO ZA KORISČENJE

Item	Size	Delovi
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Jedan bazen, zakrpu za popravke
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.0' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Molimo pročitatje pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

UPOZORENJE

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitatje, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

Bezbednost neplivača

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge

76

predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

Bezbednosni uređaji



- Preporučujemo se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalan i kompetentan nadzor odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne službe blizu bazena.

Bezbedno korišćenje bazena.

- Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se posećujte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.
- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mirisa u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom, što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učeštalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija (pre svega, nikada nemojte koristiti veću količinu nego što je preporučeno), pobrinite se da smeša hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Čde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lestve, pokrivači, pumpi, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.

Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju. Zabranjeno ronjenje.

- Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.
- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja mala dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNIJEG PODSEĆANJA.

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

77

Za postavljanje **BAZENA** obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.

- Pronadite čvrstu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka.

OPREZ:

 Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.

- Pažljivo izvadite bazen iz njegovog pakovanja.
- Radišite bazen i obezbedite da odgovarajuća strana bazena bude okrenuta na gore.
- Otvorite sigurnosne ventile, nadržajte pomoću pumpe (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle nadržavanja. (Samo kod bazena sa nadržavanjem.)

OPREZ:

 Nemojte previše da nadržate.

- Počnite sa punjenjem bazena, pošto je njegov dno delimično prekriveno i sve neravnine izravnane. Pri izravnavanju počnite od centra bazena i krećite se ka njegovoj spoljašnjosti.
- Nastavite sa punjenjem bazena dok voda ne dostigne 75% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazen da bi osigurali njegovu bezbednu upotrebu.

UPOZORENJE:

 Nemojte ostavljati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

- Preventive lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanje vode iz bazena.
- Ispraznite vodu iz bazena. **OPREZ:** Ispraznjen bazen ne ostavljajte napučinu.
- Otvorite sigurnosni ventil i istisnite ga pri dnu da bi obavili izduvanje.
- Posle izduvanja, uzмите vlačan komad tkanine i obavite čišćenje.

ODRŽAVANJE

Upozorenje:

 Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.

- Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.
- Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno pošaljite uputstva proizvođača hemikalija.
- Odgovarajuće održavanje može da proizući veš trajanja vašeg bazena.
- Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.
- Takođe možete da kupite Bestway komplet za održavanje (uključujući i skidač prijavšene i bazenski usisivač), plutajuće hemikalije i prekrivač bazena od vaših lokalnih dobavljača opreme za bazen, da biste bazen održavali čistim.

POPRAVKA

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

- Potpuno izduvajte proizvod.
- Očistite i osušite oštećenu oblast.
- Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehurić vazduha.

SKLADIŠTENJE

- Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovo pakovanje.
- Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
- Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

78

دليل المالك		الأجزاء
البيد	الحجم	
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	حمام سباحة واحد، رفة وإصلاح
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

فضلاً، اقرأه بعناية واحفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
تحذير

معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة لتزويده المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توخ الحذر دائماً، وتحمل الحكمة وصواب الرأي عند الاستماع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للأطلاع عليها مستقبلاً.

سلامة غير السباحين

- إن الإشراف المستمر والتشويط والبطيق على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتذكر أن الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر عرضاً لمخاطر الغرق).
- عين شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة يُستخدم فيها.
- يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتدوا معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.
- عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجاذبة للأطفال من الماء والإقريب لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.
- في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدمها الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

أجهزة السلامة

- يصبح بتركيب حاجز (وتأمين جميع الأبواب والنوافذ، حينما ينطلق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة.
- إن أداة الحماية للشخصية أو الواجز أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة الممثلة في مساعادات مفيدة، لكنها ليست ببدائل للإشراف الكبار المستمر والمتخصص.

أجهزة السلامة

- احتفظ بهاتفك يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.
- **الاستخدام الآمن لحمام السباحة**
- حث جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.
- تعلم الدعم الاسمي لإلتقاء الحياة (الإعلاء الطبي الرئوي - CPR) وحث معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فارقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.
- قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.
- لا تقم أبداً بالغطس في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفاء.
- لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي الدواء الذي قد يضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة استخداماً آمناً.

- عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل الدخول إلى حمام السباحة.

- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة وفقاً للظروف الصحية وأيضاً وفقاً لنظافتها ونقاؤها والاحتواء، أو إذا كان هناك أي حطام أو بقع موجودة في حمام السباحة المصغر. إن استخدام المواد الكيميائية في حمامات السباحة دون دوران المياه قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.

- إذا كتبت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً لتقليل تكرار استبدال المياه، فتابع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصة لا تستخدم أكثر من المقادير الموصى به)، وتأكد من الخلط المناسب للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.

- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية.
- حينما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدامه.

- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها مصنع حمامات السباحة (مثل السلال والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.
- استخدم اللقائات كما هو موضح أدناه.



راقب الأطفال في البيئة المائية.

ممنوع الغوص.

- يرجى قراءة وإتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.

- اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسهل الإشراف المستمر عليه بقدر الإمكان؛

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها كمرجع مستقبلي.

بي-فيرتل تايمز

تركيب حمام السباحة لا يستغرق سوى 10 دقائق فقط وبمعرفة شخص واحد.

1. اغتر على أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.
2. انقل حمام السباحة والملحقات خارج الحديقة بعناية.
3. أخرج حمام السباحة من الحفرة، وتأكد من أن الجانب الأيمن هو الأعلى.
4. افتح صمامات السلامة وقم بالتفح بمضخة الهواء (لم يتم تضمين مضخة في هذا المنتج)، ثم قم بإغلاق الصمامات بعد التفح. (حمامات السباحة القابلة للتفح فقط)
5. ابدأ بالماء، بمجرد تغطية أرضية حمام السباحة قليلاً، قم بفرد كل التجاعيد. ابدأ من وسط حمام السباحة، ونفذ العملية نحو الخارج.
6. استمر في ماء حمام السباحة حتى تصل المياه إلى 75% من مساحته. يرجى إيلاء أقصى قدر من الاهتمام لعدم طفق حمام السباحة لأسباب تتعلق بالسلامة.

تحذير: لا تترك حمام السباحة بدون مراقبة أثناء عمله مئة الماء.

الفك والتظليل

1. راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتخلص من مياه حمامات السباحة.
2. قم بتصريف المياه من حمام السباحة. [تنبيه] لا تترك حمام السباحة في الخارج بعد تصريف مائه.
3. افتح صمام الأمان واضغط على الصمام عند قاعدته حتى يفرغ الهواء.
4. بعد تفريغ الهواء، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف.

الصيانة

تحذير: إذا لم تتكرر بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فذلك يعرض صحتك وسلامة طفلك على الأخطار للخطر.

1. قم بتغيير المياه بانتظام، حيث إن الماء غير التنظيف ضار بصحة المستخدم.
2. يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بك للحصول على الكيماويات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. احرص على إتباع تعليمات مصنع الكيماويات.
3. صيانة حمام السباحة صيانة منتظمة قد تطيل عمر هذا الحمام.
4. انظر الحفرة لمعرفة سعة المياه.
5. يمكنك أيضاً شراء مجموعة صيانة Bestway (بما في ذلك مقنعة حمام سباحة ومكنسة حمام سباحة)، وعمامة كيميائية وغطاء حمام سباحة من تجار التجزئة المحليين للمساعدة في الحفاظ على مياه حمام السباحة نظيفة.

الإصلاح

إذا تعرضت الغرقة للتلف، فيجب استخدام الرفة لإصلاحها.

1. فرغ المنتج من الهواء تماماً.
2. نظّف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رفة التصليح وقم بتوجيهها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

التخزين

1. تأكد من أن جميع المياه يتم تصريفها من حمام السباحة. بمجرد أن يصبح حمام السباحة جافاً تماماً، قم بطيه ووضعه مطوياً في الحزمة.
2. يُخزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. نوصي بشدة بترك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).

Bestway®

For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured, distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/
Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertreiben und in der Europäischen Union vertreten von/
Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/
Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/
Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotán 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**
www.bestwaycorp.com
Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina